

[Text]

tion of the program called the transition phase. That funding ends on March 31, 1986.

The Minister has indicated on a number of occasions that he is even now trying to obtain funding to continue the program. It is his intention to continue the program beyond March 31, 1986.

True enough, there is no funding approved at this point, but that is something the Minister has indicated he will arrange before the end of the transition period.

Mr. Skelly: But the upshot of what we are saying here is that the only major tool available right now is enhancement by management. If it were deemed to be a desirable goal by the department for conservation and preservation to enhance the stocks by an incrementally larger amount, you would have to do it through enhancement by management. There is not any readily available way of doing it in the absence of money.

Mr. Derousie: Perhaps we are running into a problem of words. You mention enhancement by management. If, for example, there was no funding available for salmonid enhancement in future, I think it is the department's job to continue concerning itself with the conservation of the stocks. The kinds of discussions that have been underway in the department have been aimed at conserving the stocks. In some cases stocks are severely depressed, and if there is a really good chance to rebuild them to their former levels, then I think that is something we would want to consider with the user groups dependent on them. In my terms that is not enhancement, it is conserving the stocks and keeping the stocks at the levels they can naturally support.

Mr. Skelly: Others might use that as the term enhancement by management.

Mr. Derousie: As long as we are both understanding it to mean that, yes.

Mr. Skelly: So you suddenly tell a Bella Coola fisherman he is not fishing Rivers Inlet this year to anywhere near the level he has fished it in the past, even though that escapement seemed to be enough, because you want to enlarge the stocks to their former levels, and this is really conservation or allocation subject to conservation, which has been defined as enhancement by management.

Mr. Derousie: That is a lot of words together there.

Mr. Skelly: There was a lot of concern expressed by an awful lot of people. The Native Brotherhood has claimed they have been deprived of a decent fishery in the Owikeno-Rivers Inlet system because of the department's determination to enhance by management, and they have figures available. They slip my mind right now, but they have figures that say the traditional escapements that maintained the runs were at such-and-such a level. The department has pumped much larger escapements in there and deprived those fishermen of an income, and this was done without consultation.

[Translation]

ce qu'on appelle la phase de transition. Ces fonds seront accordés jusqu'au 31 mars 1986.

Le Ministre a indiqué à plusieurs reprises qu'il essayait encore d'obtenir des fonds permettant de poursuivre le programme. Il a l'intention de prolonger le programme au-delà du 31 mars 1986.

Il est vrai qu'à l'heure actuelle aucun montant n'a été prévu, mais le Ministre croit pouvoir obtenir quelque chose d'ici la fin de la période transitoire.

M. Skelly: Mais la conclusion qui découle de tout ce qu'on dit ici c'est que le principal outil à la disposition du ministère, c'est la mise en valeur par la gestion des stocks. Si le ministère jugeait souhaitable de préserver les stocks en les augmentant en beaucoup plus grand nombre, il faudrait avoir recours à cet outil. Mais cela ne se peut pas, si on n'a pas les fonds pour le faire.

M. Derousie: Je pense que nous ne nous entendons pas sur les mots. Vous parlez de la mise en valeur par gestion. Si par exemple aucune somme n'était prévue pour la mise en valeur des salmonidés à l'avenir, je crois que le ministère aurait pour tâche de continuer à se préoccuper de la conservation des stocks. Des discussions de ce genre sont déjà en cours au ministère et ont pour but de préserver les stocks. À certains endroits, le nombre des saumons a sérieusement diminué et, s'il est faisable de reconstituer ces stocks-là, nous envisagerons certainement de le faire en collaboration avec les groupes d'utilisateurs qui en dépendent. À mon sens, ce n'est pas de la mise en valeur, c'est de la conservation des stocks; c'est maintenir les stocks à des niveaux auxquels ils peuvent continuer d'exister.

M. Skelly: D'autres parleront de la mise en valeur par gestion.

M. Derousie: Tant que nous nous entendons sur le sens, il n'y a pas de problème.

M. Skelly: Vous annoncez donc du jour au lendemain à un pêcheur de Bella Coola qu'il ne peut plus pêcher à Rivers Inlet cette année autant que par le passé, même si le nombre des échappés semblait suffisant, parce que vous voulez maintenant ramener les stocks à leur niveau antérieur; et cela c'est de la conservation ou de la répartition aux fins de conservation, ce qu'on définit comme de la mise en valeur par gestion des stocks.

M. Derousie: Cela fait beaucoup de mots.

M. Skelly: Un très grand nombre de personnes se sont dites assez inquiètes. La Fraternité des autochtones a affirmé qu'on les priverait d'un nombre décent de prises dans le bassin de l'Owikeno-Rivers Inlet parce que le ministère est bien décidé à augmenter les stocks par la gestion, et ils ont des chiffres à cet effet. Cela ne me vient pas en ce moment, mais je sais qu'ils ont des chiffres montrant que le nombre habituel d'échappées a maintenu les montaisons à un niveau donné. Le ministère a imposé un nombre beaucoup plus élevé d'échappées, ce qui prive ces pêcheurs de certains revenus, et la décision a été prise sans consultation.